

VIRTUAL INSTITUTE FOR QUALITY EDUCATION

DEALING WITH BIASES IN LANGUAGE AND CULTURE

INTERDISCIPLINARY PERSPECTIVES

TUESDAY | SEPTEMBER 1

How Language and Technology Construct Bias

📍 Aula VII Lettere e Filosofia, Corso Strada Nuova 65 ([view Campus map here](#))

9:00 – 9:30	Registration and welcome
9:30 – 10:00	Opening ceremony and institutional greetings Elisabetta Rocca, Rector's Delegate for Europe, University of Pavia Elisabetta Jezek, VIQE Representative, University of Pavia
10:00 – 11:00	KEYNOTE 1 – Edoardo Lombardi Vallauri, Roma Tre University Biases, Persuasion and Manipulation: Implicit Strategies in Public Communication
11:00 – 11:30	Coffee break
11:30 – 12:55	PANEL 1: Bias by Design? Social and Cognitive Dimensions of Language Models – Chair: Elisabetta Jezek • Deepak Kumar (JKU) — Social Bias in LLMs: Detection to Mitigation • Vittoria Dentella (UNIPV) — LLMs and Decision Making: Some Caveats • Dorota Zygałdo (UP) — Morphosyntactic Errors in Generative AI Outputs: Evidence from Polish as a Foreign Language • Felix Fahnroth (FSU) — Shifting Biases in Educational AI: How LLM Versions Influence Conversational Dynamics
12:55 – 14:30	Self-paid Lunch Break
14:30 – 15:35	PANEL 2: Gender Bias in Language and Technology – Chair: Nora Koller • Rossella Varvara, Matteo Rinaldi, Viviana Patti (UNIPV/UNITO) — Measuring Diachronic Gender Bias in Italian Online Discourse • Antonella Orologiaio, Susanna Sassi, Daniele Ronzoni, • Guido Legnante (UNIPV) — Gender Bias in LLMs: Evaluating Occupational Stereotypes and the Effects of Interaction Modality • Martina Matozzi (UC) — Gender Marking in Italian Occupational Titles: Morphology, Variation and Implications for L2 Italian
15:35 – 16:05	POSTER SESSION 1 – Bias in Language, Gender and Technology – Chair: Nora Koller • Maya Köthe (FSU) — How does Gender Bias Impact Artificial Intelligence and Can It Be Mitigated? • Giuseppe Bruni (UNIPV) — Tactile Tale: A Computational Tool for Cognitive Bias Detection in Language • Ana-Magdalena Petraru (UAIC) — Interdisciplinary Perspectives from Romanian Translation Studies
16:05 – 16:35	Coffee break
16:35 – 17:40	PANEL 3: Language, Manipulation and the Construction of Prejudice – Chair: Freiderikos Valetopoulos • Raul Sanchez Prieto (USAL) — Inferring Biases in AI Models Toward Lesser-Taught Languages • Caroline Aubry (FSU) — Weaponizing Words: Biased Language and the Spreading of Misinformation Online • Serena Coschignano (UNIPV) — Bias and Social Identities in Italian Migration News: A Computational-Critical Discourse Study
17:50 – 18:20	EC2U Graduation Ceremony Diploma award to EC2U graduates
18:20	Welcome reception

WEDNESDAY | SEPTEMBER 2

How Power Uses Bias: From Politics to War to Othering

📍 Aula Weber, [via Luino 12](#)

9:15 – 10:20	PANEL 4 : Framing Power: Media, Politics and Democratic Crisis Chair. Ilaria Fiorentini - Ilaria Poggiolini, Elisabetta Jezek (UNIPV) — Bullshitting and Declarative Speech Acts in Diplomacy - Lucian Bălănuță (UAIC) — Epistemic Rupture and Media Bias: The Annulment of the 2024 Romanian Presidential Elections - Amy Marie Mc Intire (UNIPV) — Pills, Politics and Prejudice: How Political Discourse is Fueling False Narratives about Autism
10:20 – 11:20	KEYNOTE 2 – Clara Keating, University of Coimbra From Linguistic Bias to Colonial Difference: Re-reading One Migration Narrative through Racialized and Gendered Listening
11:20 – 11:50	Coffee break
11:50 – 12:20	POSTER SESSION 2 — Bias in Educational and Institutional Practices Chair. Camilla De Riso - Olha Tarnopolska (IFNUL) — Unconscious Bias in Higher Education Teaching Practices - Raneem Abdalrahim (UAIC) — Hidden Assumptions: Bias in Health Economics Education and Diabetes Burden in EU - Mauro Mosconi (UNIPV) — Visual and Comic-Based Pedagogical Tools for Bias Awareness and Critical Thinking in Higher Education.
12:20 – 14:15	Self-paid Lunch Break
14:15– 15:20	PANEL 5 – War, Conflict and Biased Media Narratives Chair. Christoph Vatter - Omar Awad (UP) — Framing Sectarian Tension: Media Bias and the Tayouneh Clashes (Lebanon, 2021) - Costanza Marini, Elisabetta Jezek (UNIPV) — Detecting Media Bias in an English-Italian News Corpus on the Global Sumud Flotilla - Nora Koller (UC) — Conceiving of the Child: Propaganda and Survivor Discourse in Hungary
15:20 – 16:00	Coffee break
16:00 – 17:05	PANEL 6: Identity, Othering & Intercultural Encounters Chair. Silvia Monti - Christoph Vatter (FSU) — Bias and/in intercultural training: from culture awareness to anti-bias - Hải Nguyễn (UTU) — Where are you really from? Emphasizing the Asian in Asian American - Paiwei Qin (UMU) — An Art-Based Approach to Explore the Multilingual Identity of Chinese (Im)migrant Families in Sweden
17:15 – 18:45	Sociocultural activity
20:00	Social dinner

THURSDAY | SEPTEMBER 3

How Education and Culture Can Recognise and Transform Bias

 Aula Weber, [via Luino 12](#)

9:00 – 10:25	PANEL 7: Bias in Educational Settings: Institutions, Bodies and Minds Chair: Camilla De Riso • Satu Koistinen (UTU) – Interpreter Bias in Curriculum Texts: Misalignments and Underspecified Terminology • Monica Negri (UNIPV) – Potential Risks of Overreliance and Authority Bias in the Use of AI in Secondary Education • Olga Gruber, Jennifer Preschern (JKU) – Bias in University: When classrooms become a “war zone” for students with autism • Lorenzo Cavagna (UNIPV) – Beyond Disciplinary Blinders: Cognitive and Disciplinary Biases in Medical Education
10:25 – 10:55	POSTER SESSION 3 – Bias in Cultural Representations Chair: Jennifer Preschern • Lorena Andrade (UC) – Bias and Cultural Misrepresentation in Global Narratives of Açai • Narcis Apostu (UAIC) – Becoming Human: A Posthumanist Approach to Cyberpunk Science Fiction • Olga Gruber, Jennifer Preschern, Anja Plank (JKU) – The Classroom: Invisible Barriers of Autistic Students in Education
10:55 – 11:20	Coffee break
11:20 – 12:25	PANEL 8– Language Learning, Curricula and Academic Discourse: Invisible Biases – Chair: Mai Trang Vu • Camilla De Riso, Costanza Marini (UNIPV) – Attitudes towards English among Early Career Researchers at the University of Pavia • Mai Trang Vu (UMU) – Critical Interculturality in Modern Language Textbooks in Sweden • Luca Briatico (UNIPV) – Cultural Bias in the Perception of L2 Impoliteness: Evidence from Italian Learners of English and Spanish
12:25 – 13:30	Self-paid Lunch Break
13:30 – 14:50	PANEL 9: Literary, Cultural and Postcolonial Representations of Bias Chair: Ana-Magdalena Petraru • Freiderikos Valetopoulos, Laurie Dekhissi (UP) – Emotion Mediation in Graphic Narratives: Mechanisms of Linguistic Bias • Mariana Oleksyshyn (IFNUL) – Linguistic Markers of Narrator Bias through Stylization in Cloud Atlas and its Ukrainian Translation • Lydia Uriarte Arreba (USAL) – Writing Against Otherness: Female Subjectivity and Cultural Bias in Emine Sevgi Özdamar • Gireesh Kumar T.K., Olimpia Niglio (UNIPV) – From Cultural Bias to Epistemic Bias: Rethinking Digital Heritage Representation through RWYC and IKS
14:50 – 15:10	Closing remarks
15:10	Farewell toast